

# MISJONSØRØSTEN

FRITT, UAVHENGIG ORGAN I MISJONENS TJENESTE

NUMMER 24.

15. DESEMBER 1930

2. ÅRGANG

## Fra den kinesiske høstmark

*Fra Kari og Jens Fjeld*

Pai Hsiang Hsien 5. nov. 30.

Fra br. Fjelds misjonkasserer, br. Aarmo, Ski, er vi tilstillet følgende brev:

Herrens rike nåde og fred vorde eller rikelig tilde!

Vil herved bringe vår hjertelige takk til brevet som vi har mottatt. Må Herren rikelig velsigne de minste av Eisk en sjel, av hjerten, barmhjelpe, både en skare, som er i ringens 7. kapitel.

Holder tilbake pr. 11. 24. k: eien 6. Oslo, lbenasgat Rælingen, Salens, Øg ov p. o., Øg Lævenskog Solheimsga Fjordby MISJON Dramm

Det minste av Eisk en sjel, av hjerten, barmhjelpe, både en skare, som er i ringens 7. kapitel.

Verden trenger ikke et far, Men den hustru blev far forbiligant,

til så det kan gis gav løftet, derfor priser vi hans hellige navn. Det vil sikkerlig glede dig å høre vi denne gang kunde ha vårt årlige høstmøte i vårt nye lokale som nu var blitt sapså ferdig så vi kunde samles der på fredag aften og fortsatte med tre møter hver dag på lørdag og søndag. All ære til Gud som så underbart har hjulpet oss igjennem, og da vi så folket samles villig frem og med glede lyte til de dyrebare sannheter som blev frembåret, samt priste Gud i vidnesbyrd for hjelp og bønnhjelrelse kunde vi ikke annet ennprise vår himmelske Far som har akket oss verdig til tjenesten, det opveier alt strev og selvfornekning.

Kina lider jo fremdeles av uroligheten, og vi er således etter at Shansi-lederne har måttet forlate denne provinsen, kommet under den Nordøstre armé som har sitt hovedsete i Mukden som er hovedsetet for de tre nordøstlige provinser der utgjør det såkalte Manchuria. Hvad fremtiden kan bringe med sig vet vi jo ikke.

men dagsavisene forteller at ikke mindre enn 21 misjonærer sitter i røvernes og kommunistenes

### 21 misjonærer tatt tilfange under urolighetene

hender. Personlig kan vi dog prise Gud for hans bevarende nåde mot oss intill denne stund. Under alt finner vi at mange hungerer etter det livgivende evangelium, og vi finner så ofte at vår arbeidskraft ikke strekker til til de mange fordringer, da høsten er stor, men arbeiderne få.

Forrige söndag traff vi en mann som hadde gått tre og en halv norsk mil på vei til et sted hvor han kunde bli døpt og da han hørte sangen om Jesus kom han inn og fortalte sitt ærende. På spørsmålet om man hadde noen Bibel der hvor han kom fra, svarte han: Vi har ingen sådan, men har flere bibler her, så jeg kan bringe en med mig tilbake! Således ser vi Herren i disse siste tider også her i dette land vekker trang for at kunnskapen om han skal bli kjent. Herren har gjennem årtusener vært ukjent for dette folk, som har dyret guder etter sitt eget tankestett, uten å kjenne ham den eneste sanne Gud og den han utsendte Kristus Jesus.

Guds folk som leser disse linjer, bed særlig for Kina i disse siste tider og for hans vider i dette land, at en dobbelt fylde av den And som besjelet hans folk fordom, der var iklädd kraften fra det høye, måtte bli deres del så frelsesbukspet kan lyde fritt og uforfalsket til de mange som vandrer om uten Gud, og uten håp.

Motta vår hjerteligste hilsen fra oss alle her, med takk for alt i det svunnde. Deres

Kari og Jens Fjeld.

*Fra Signe Pedersen og Inga Johnsen*

Natten kommer da ingen kan arbeide. Det synes som om naturen allerede er langt fremskreden. Men halleluja — ved midnatt vil ankskriet lyde.

I dette land ruger mørket vel tyngre enn kanskje mange andre steder. Krig, uro, hungersnød og elendighet. Nu marsjerer troppesmyrker fra Mansjuria mot denne by, og inn over Nord-Kina. Ingen vet hvad de kommende dager har å by. Dog pris skje Gud, det er godt som det står i Salmen 91: Den Høieste har du gjort til din bolig. Intet ondt skal vederfares deg.

Ja, nu er sommeren forbi. Vi hadde en herlig tid nede ved kysten, ca. 300 misjonærer var samlet der, derav omkr. 40 frie misjonærer. Vi hadde vidunderlige bønnemøter. O, hvor Herren var oss nær. Tilslutt avsluttedes samværet med en 10-dages konferanse og vekkelsens' and og ild brenner underbart. Vi kjente kjerligheten til hverandre var blitt oppdaget, ja i sannhet et verk av Gud.

Nu er vi tilbake på våre plasser, og Gud virker på sin egen måte. Mange folk på møtene; det var nesten rart å se på siste møte hvor de dundret på porten før vi hadde åpnet dørene. Da vi lukket opp, stod en flokk menn og kvinner og endel barn og vilde inn. Idag fikk vi en ny evangelist, så nu har vi to innfødte medarbeidere. Han ser ut til å være en stille, Bramfi broder, og har det beste vidnesbyrd av sine omgivelser. Han hadde en betroet stil-

ling i en stor forretning, og tre gange så stor lønn som det lille vi kan gi ham. Vi har prøvd gang på gang å si dette, men har altid fått det svar at Herren har kalt ham til å vidne. Elskede venner, vær med å be for ham. Nu er vi da en liten flokk som påkaller og priser Herren på dette sted.

Forrige fredag reiste syster Signe og jeg ut på en landsbytur, tre norske mil herfra. Veiene lignet tørre elveløie, ja, jeg tenkte på de fine veiene hjemme i Norge. Her er viddet så langt øyet kan se, og hundrevis av landsbyer ligger som strødd omkring. Ut på ettermiddagen nådde vi da frem, fikk spist og hvilt litt, og så hadde vi møte. En dyrebar stund. Derefter gikk vi tilro for å sove og kjente vi var trygge i den Allmektiges skygge.

I rummet vi lå så jeg en firsifse sprang fornøiet opp og ned på veggen, der var også mus. I taket var der et veldig hvepsebol syrende fullt av hveps, og utenfor var der et spredvende hundeleven, da nesten alle landsbyfamilier har hver sin hund. Vi sovnet fra det alt sammen. Neste dag hadde vi møte igjen. En kvinne stod op og sa under det Signe stod og vidnet: «Ikke har jeg Buddha i huset og ikke har jeg kjøkkenkuden, jeg har slett ikke noe av denslags, adjø, nu må jeg gå.» Ja, det er mange slags avbrytelser og uro på møtene her ute, men det er bare å holde på.

Mandag morgen brøt vi så opp for å reise tilbake til byen, og da vi kom hjem stod kineserne ute i gaten for å se etter oss. Vi spurte hva der var i veien, jo de var

blitt engstelige for oss, sa de. Der er nemlig nokså mange røvere og onde mennesker som ferdes på landeveiene, så det er litt risikabelt å ta ut, men dagen før vi drog blev dette ord så dyrebart for oss: «Han skal gi sine engle befaling om dig at de skal bevare dig på alle dine veie.» Ja det er delig å ha en slik vakt. Venner bed meget for oss i denne tid.

De beste hilsener fra eders: Jesus

*Signe Pedersen og Inga Johnsen*

80 Hsi Chiao Min Hsiang, Peking.

*Fra Ida Lorentsen*

Kjære br. i Herren, Guds fred!

Takk for kr. 60.00 som jeg har mottatt. Det er en stor opmuntring at bladet vekker en slik interesse, og enda større at Gud kan få virke gjennem bladets leser. Gud virker lydighet i sine barn. Det er en glede å få bladet og få følge med de forskjellige, så jeg takker Gud for eder.

Nu er vi i arbeid igjen etter en velsignet hvile, og det kjennes godt å komme tilbake. Vi hadde en troende kvinne, som har ligget i 8–9 måneder; hun har ikke større lidelser, men visse besværligheter og svakheter. Hun lenges etter å få flytte hoiret opp. Vi fortalte henne om himlen og dens berlighet, og hun frydet seg. Hun kalte alle sine om sig og vilde de skulde lese Guds ord og sygne. Hun ventet på oss, men vi var ikke hjemme den dag, og lørday sa hun:

— Jeg får nok ikke se utleningen mer.

Forts. 4. side.

## Kongebesøk på Hilma Hermansens misjonsstasjon i Afrika

Sent onsdag aften kom det en løper med brev fra Swazi-kongens sekretær, med budskap om at kongen vilde besøke vår misjonsstasjon førstkommande lørdag eller søndag. Vi blev ikke lite forundret. Slike storheter hadde vi nok aldri ventet skulle komme i vårt lille, rønge hjem, og vi var nok litt tvirrådige om på hvilken måte vi skulle motta hans kongelige høitet. Vi gjorde imidlertid pent istrand på plassen, og lørdag klokken 11 var alle skolebarna og folket opstillet langs med veien som går inn til misjonsstasjonen. Det var sagt at kongen skulle komme klokken 12. Klokken blev 12 og ingen konge kom den blev 1, og folket blev trette, så de satte sig ned i grupper under trærne. Vi ventet helt til kl. 3, da forstod vi at han

ikke vilde komme den dag og følket gikk til sine hjem.

Søndag morgen kom de tilbake. Det var da samlet mellom 6 og 700 mennesker. Klokken 11 hadde vi friluftsmøte, da det var altfor mange mennesker til å komme inn i lokala. Folk satt meget stille og det var et godt møte. Noen unge menn sat opp i bakken for å se etter når kongen kom tilsyns borte på fjellet. Et liten stund etter møtet var slutt ledet signalet: Kongen kommer! — I en fart stillett kolmet og skolebarna op i geled lange veien, og om noen minutter kjørte tre biler med kongen og hans følge inn til misjonsstasjonen. Efter bilene kom to unge menn til hest. De unge menn var nakne og pyntet med perlekjeder og stat, og alt folket ropte:

«Bayete!» så det runget — deres måte å hilse kongen på.

Den nuværende konge er Sobusa II. Blandt de innfødte, går han under navnet Ingwenyama, hvilket oversatt til norsk menes Løven. Det passer ikke på ham, da han slett ikke ser ut som en løve. Han er en ung, pen mann, liktilig og hyggelig å snakke med. Han var, da han kom her, kledd på europeisk vis, Hans følge bestod av hans privatsekretær, tre høvdingar og tjener. Han hadde også en av sine hustruer med, og hennes pike. De var med for å koke for ham under reisen. I sin kråk har han omkring flere dusin hustruer og mange piker som han er forlovet med. Hvor han ser en pike som han synes om, bare tar han henne.

Men tilbake til hans besøk.

Da bilene stanser på gårsplassen, kom først ekretæren og hilste på oss og meldte kongens ankomst, derefter kom hans kon-

gelige høitet selv, meget vennlig og forekommende. Han talte delvis engelsk og delvis sitt modernmålu. Kongen og høvdingene ble traktert med te og kaker inne i vårt private hus. Tjenerskapet ble traktert i et annet hus. Det var interessant å samtales med hans høitet, og under samtales blev han også opmerksom på et billede av det norske kronprinspar som hang på veggen (dette billede fikk jeg av en kjærestesøster i Oslo, Louise), da jeg var i Norge. Kongen skulde ha rede på hvem det var, og da han fikk vite det og fikk høre at kronprins Olav var eneste sønn av vårt kongehus, og at det heller ikke er noen døtre, da kjente hans forundring ingen grense. At der i en familie kunde være bare ett barn, og det til og med i en konfamilie, ja det kunde han ikke forstå. Tilslutt så han det dog som en stor lykke, at dette ene barn var en sønn, som kunde

overta sin fars stilling.

Da vi var ferdig med trakteringen, gikk kongen ut til folkeskaren som var samlet utenfor, og talte litt til dem, og de var så begivenhet. Det var en stor begivenhet for dem å få se sin konge, en begivenhet som de aldri glemmer. Skolebarna sang også for kongen.

Her er det skikk, når kongen besøker en plass å gi ham en ku eller flere, som da av hans følge slaktes og beredes. Vi var også forberedt på å gi ham en ku, men da hans besøk var så kort — bare en times tid — så ga vi ham en penegegave istedet. Forsamlingen hadde også tatt opp en kollekt som ga ham. Det betyr jo så usigelig meget at kongen er vennligsinnet mot misjonene og misjonsarbeidet, og det at han kom her, tror vi også skal tjene til Guds saks fremme.

Snart kommer vår evige konge

## MISJONS-RØSTEN

Fritt uavhengig organ i misjonens tjeneste.

Bladet utgis i Sarpsborg av en redaksjonskomité og utkommer hver 1. og 15. i måneden. — Alle bøer og meddelelser til både redaksjon og ekspedisjon sendes under adresse: «Misjons-Røsten», Post box 32, Sarpsborg.

Abonnementspriisen er: For enkelt nr. 20 øre, kr. 2,00 for halvåret og 4,00 pr. år. Til utlandet koster bladet kr. 6,00 pr. år. Bladet kan bestilles i alle landets postanstalter og hos kommissjonærene. Adresseforandringar, skriftlig opgjøre og betalinger skjer til ovenstående adresse.

## Banda-misjonen

Egen misjonsstasjon.

Str. Anna Jensen, som for har arbeidet sammen med str. Engstrom, virker nu ikke lenger sammen med henne, men har egen stasjon i India. Str. Jensen er jo vel kjent av mange venner fra for og vi troz sikert at mange av Banda-misjonens gamle venner vil støtte henne all hvad de for mår. Frem for alt, husk henne i bonn.

Søster Anna Jensens kasserer blir: Amalie Karlsen, V. Porsgrunn, som vil motta og vide besordre hvad der innsendes.

## Overdragelse.

Som mange av våre leseere allerede kjenner til, har str. Dagmar Engstrom sluttet sig til Filadelfiaforsamlingen i Oslo. Etter han hadde erklært sig villig til å overdra misjonen i Banda med sin utstasjon til menigheten i «Filadelfia», Oslo, ble det besluttet på menighetsmøte den 20. oktober at forsamlingen med takk overtok eiendommen i Banda og misjonsvirksomheten der. Str. Dagmar Engstrom vil virke for samme som hittil og alle gaver til misjonsvirksomheten bedes derfor sendt til menigheten kasserer O. Ekoriness, Jarveien 11, Lilleaker.

Vi har i sakens anledning fått mange forspørser fra venner av Banda-misjonen. Flere vil nok

fra himmelmen. Han kommer ikke bare for å vere hos oss liten stund og så forlate oss igjen, nei, vi skal være med ham for evig. Det var en meget stor dag for swazifolket da kongen kom, en dag som de aldril vil glemme. Men større blir dagen, da Jesus kommer. Må mange da være rede for hans komme.

Da vi ventet kong Sobusa II her, da skal jeg si at folket ventet. De våket og ventet, stod time etter time i den brennende solstek. Men det hadde intet å bety, bare de kunde få se kongen, se hans øsyn og høre hans rust.

Er ikke dette en lekse å lære også for oss? Måtte vi alle mer lære å vente på vår konge fra himmelten, vente med glede og lengsel, og holde ut inntil han kommer. Og mens vi venter, må vi da peke på Jesus for disse som er bunnet i merke og synd, at de må lære å elske og tjene ham, og bli rede for hans komme i skyen.

## Adresseforandring.

Evang. Alf Thorstensens adresse er nu forandret til: Stroldal, pr. Skien.

## Afrikas historie.

Afrika, det merke Afrika, trenger dine forbønner, arbeid og midler. Når Jesus kommer, skal du da bringe noen afrikanske med dig, som du har vunnet for himmelen? Nu er det tid å arbeide, snart får vi hvile. Bed også ser skilt for kong Sobusa II, at han må bli frelst og rede for Jesu komme. Som barn blev han sendt til skole og har bra undervisning. Mens han var i skolen bad han også til Gud, og han burde nu være den som skulde dra sitt folk op fra mørke og hedenskap, men istedet set det ut som de gamle formørkede høvdinger og rådherrer drar ham, den unge mann, ned i hedenskapets skikker. Tenk om han kunde bli frelst og brukts i våre store Mesters tjeneste. Be meget for ham.

Hjertelig hilsen, eders i Jesus forbundne

Hilma Hermansen.

være takknemlig for oplysninger. Forhåpentlig vil str. Engstrom gi de orienterende oplysninger hun finner nødvendig.

Vi kan imidlertid godt forstå at str. Engstrom er glad for at det tunge ansvar, som hun i flere år har båret på, er tatt av henne. Det er med takk til Gud vi minnes hvad han har fått utrette ved denne sosten, som har ofret så mange år av sitt liv i misjonens store og herlige tjeneste. Tapperhet har hun kjempet for og bringet det underbare budskap, hun selv er grepset av, ut til Indias formørkede og i synden bundne mennesker. Idag er vi sikker på at mange ulykkelige — både menn og kvinner — ikke minst kvinner, som har vært bunnat i overtro og lidt usiglig under del ubarmhjertige tyranni som følger hedenskapet, priser Gud tor. Budskap str. Engstrom brakte også som var mektig til å løse brudtender.

Må Herren velsigne henne og orake henne fremdeles i sin tjeneste til velsignelsen for misjonens store sak.

Br. Ingv. Finnerud,

Brammen, som har vært Banda-misjonens kasserer har nu sluttet som sådan. Vi vil også samtidig få bringe ham en hjertelig takk for trofast og opfrendt arbeid i misjonens tjeneste.

## Evigheten.

Jesus ser alltid fremover. Hans ølikk stanser aldri innen tids grenser. Alt han gjør eller ikke gjør, tar sikte på evigheten og forberedelsen for den. Hvad han gjør og gir idag, gjør han for det man vil gjøre omorgen. Alt det han gjør og gir, er et løft om grunnlag og forberedelse for noe større. Han vil derved nedlegge i oss evighetskrefter som er så mektige som himmelen er høye enn jorden.

## Adresseforandring.

Denne side ved Guds vesen synes jeg å forstå allerevest. Let var alari häpolat hvor Jesus drog hen. Overalt vaates häpet til niv nos de som tregte.

## HILSEN FRA KINA

Elskede spøkend i Herren!

Guds fred!

Rundt omkring Jerusalem er der bjerge; og Herren omherlig sitt folk fra nu av og inn til evig tid! Salm. 125, 2

Halleluja!

Det er noen tid siden vi sendte noen hilsen direkte til bladet, og føler for å gjøre det idag. — Vi kan med fritt mot si: Herren er min hjelpe; jeg vil ikke frykte, hvad kan et menneske gjøre mig. Hebr. 13, 6. — Vi erfarer nok også her at fienden er på ferde både på høye og venstre; der er kamp, ikke mot kjojt og blod, men mot makter, mot myndigheter, mot verdens herrer i dette mørke, mot ondskapens åndhær i himmelrummet. Ef. 6, 12. Men vi kan rapporteres om seier — Herren gir seierssang! Halleluja! Der er kraft i seierssangen selv om vi blantid får begynns å synge den for vi har sett seieren vunnet! Herren lar oss aldri bli tilskamme i vår tillid til ham!

Sist vi lot høre fra oss, var vi nede ved kysten. Takker Herrea for den hviletiden; vi føler os styrket til kropp og sjel nu! — I nevnte brev fortalte vi om den unge gutt som Herren ledet oss til å ta med ned til kysten, da han var lungesvak. — Han blev salvet og bedt for ved et møte hos sørstrene i Peping — og neste dag, tok jeg ham med til hospitalet og fikk undersøkt hans lunger; doktoren konstaterte ham helt smittefrei. Jeg hadde ikke skrevet dette helt klart, derfor denne opplysing. Åre være Gud! han formår. — Gutten er nu så lykkelig, kjekk og frisk, han viser dyrebart til Herren, men er noe ung til å være evangelist. Dog han får være med i arbeidet, og vi hjelper han med hans opphold, eftersom Herren leder. — Han er nu ute i landsbyen og hjelper til der. Det sistane han sa før han dro avsted var: Bed for meg at jeg må bli døpt i Anden! Ja, sikkert skal Herren fullføre sin gjerning i ham. Bed for ham, kjære venner, hans navn er Chang. —

Lille Rachel som vi også skrev om, ble kjøpt fri. Hun får nu gå på skolen og er lykkelig over å være kommet løs fra et forhold som vilde ha gjort henne ulykkelig for livet. Bed at Rachel må bli gjort brukbar for Herrens gjerning.

Vi hadde nylig en stor opmuntring i det den største av våre troende piker — datter i et velstående hjem, under et bønnemøte, ble døpt i Guds And; ti vi

hørte henne tale i tunger og høilig prisar Gud. Herren kalte henne til å gjøre sin gjerning, så hun sluttet skolen og har siden vært oss til stor opmuntring i arbeidet. Vi takker Herren for denne hjelp i kvinnearbeidet. Husk også henne i bønn, — Vi er glad for å få være i denne gjerning. En for en kommer, der skal stor tålmodighet til, for ofte går det ikke så fort med deres åndelige utvikling; hos andre får vi undrende se Herren utfører sitt verk, og det blir virkelig fri og lykkelig i Jesus. Rachels bror som også var en av de sist døpte, har virkelig fått innsikt i Guds ord, og

det er alltid dyrebart å høre ham vidne. Hans hustru, far, mor og søskende er alle troende. Gud skal være med alle troende.

— Hosten er stor, men arbeiderne få; bed derfor hostens

Herre, at han driver arbeidere ut til sin host!

Om Herren leder, håper jeg å kunne ta noon tur lenger nordover med evangeliet, hvilket Herren har kalt mig til. Bed at Herren må bruke oss at mange må få høre budskapet og bli bragt i saninfud med Jesus Kristus! — Tider er såre kort herefter; Jesu kommer snart.

Kjen hilsen til brødrene og alderen der har misjonen på sitt hjerte. Vi skal høste såfremt vi ikke går trætt.

Eders i Jesus forbundne søstre Ester Pettersen, og Ruth Pedersen.

## Håpets Gud.

Av Sv. Shvan, Fredrikstad.

Men håpets Gud fyller eders med all glede og fred i eders tro, så i kan være rike på håp. Rom. 15, 13.

Guds ord forbinder håpet sammen med Gud. På et sted heter det endog: uten håp og uten Gud i verden. Ef. 2, 12.

Let er min kristne erfaring, at jeg ved tro på Jesus Kristus har fått et levende håp, ja jeg er endog født til det, mens jeg derimot som vanlig, levet uten Gud i verden. Ef. 2, 12.

Campel Morgan forteller om et mann, hvis forretning herjede av ilden ved den store brann i Chicago. Neste morgen slo han opp en stor plakat: «Alt er tap uten hustru og barn og håp! Forretningen åpnes som vanlig inomrondig! —

Er ditt liv herjet av synden ildebranden og du har mistet alt, så at der er en levende frelse i håp! Håpet Gud som elsker og føler med dig, som vil forlate din synder og gi dig nytt liv og nytt håp.

## ORD FOR DAGEN:

Ti berge kan ve hvile og hvile rokk, men min miskunnhet skal ikke vike vidig, og min pakt skal ikke rokkes, når herren, din forbamer.

Ex. 54,10

stund kan legge sig til hvile med håp.

Den berømte skolemann og pridikant Howard Crosby sa i sin doddstund: «Mitt hjerte er stille, men arbeiderne få; bed derfor hostens

Herre, at han driver arbeidere ut til sin host!

Troen på håpets Gud bringer et salig og tilholdsfull hvile og fred.

A tro på Jesus gir et levende håp også for dette liv. Det har gitt oss mange Herrens kjemper, og de har gatt ut til de håplos med dette levende ord fra håpens Gud.

Hvor mange har ikke ved misjonærernes budskap blitt fanget til Zions bokstavelig fra mørke til lys, fra døden til liv.

Besjelet av dette håp var den William Booth og flere gikk til det mørkeste London, da de visste hvilken kraft dette håpets evangeliun innebar, som de hadde å bringe. Og hvor mange er det ikke som daglig opprettes til mye og nytt håp.

Håpet er en spore i ethvert menneskets liv. Har vi intet håp, gir livet forbi som en grå strøm, død og mekanisk. Vi synker sammen for den minste provle som kommer i vår vei. Eier jeg dersom det endog: uten håp og uten Gud i verden. Ef. 2, 12.

Let er min kristne erfaring, at jeg ved tro på Jesus Kristus har fått et levende håp, ja jeg er endog født til det, mens jeg derimot som vanlig, levet uten Gud i verden. Ef. 2, 12.

Denne side ved Guds vesen synes jeg å forstå allerevest. Let var alari häpolat hvor Jesus drog hen. Overalt vaates häpet til niv nos de som tregte.

Under brylupfesten i Källa slapp de op for vin, men torventingen og håpet stod til Jesus, og han skuffet ikke. Den syre og nedbrutte kvinne som i 12 år var herjet av sykdom og nu begynte å ha lade ned, idet hun hadde kastet bort alt hvad hun eide på læger, for å bli frisk, men den dag da Jesus gikk over Kapernaums torv, da vakte hennes håp, idet hun tenkte: Bare jeg kan få røre ved ham, så blir jeg helbredet. Og således skjedde idet hun rølte ved flikken av hans kappe, blev hun eblekkelig helbredet. Fra håpet Gud gikk den ut en kraft til lægedom for den nedbrutte sjel.

Overallt hvor han kom, i sorghens hus og hvor noden ventet på ham, der forvandlet han de sorgende til håpfulle og glade mennesker. De blev fylt med glede i sin tro.

Håpet bringer glede. Således gjorde det i Marthas og Marias hjem, hvor Lasarus som var død og begravet, nu satt levende mellom dem. Glede, overstromende glede, brakte Jesus inn i enken fra Nains hus, da han ga hennes sonn tilbake til livet, og med sonnen nytt håp og nye fremtidsutsikter.

Håpets Gud gir håp for dette liv og for det tilkommende, og salig er hver den som i dødens

er bestemt og avgjorende. Det inneholder alt som vi behover å vite til frelse. Det taler det første ord om vår oprinnelse

og det siste avgjorende ord om gæende vår bestemmelse.

Guds ord

Evangelie. Andre virker for Gudbrandsdalens sake, er, i allfall, Dovrebygda, og kongeveien til Hell

tid. Bir. Ol. veilegning. Arbeider skaper, skraber, vært full med godt. Må. B. ham.

Det er nu klesknot til Olsen, klesknot har imidlertid mange Misjonsvirksomhet. Må. Gud har man høoldt pris er det skjønt for våre døde.

Må. Gud all denne eldre som

Med den god til motene god tid fre

Hilse

Hvor deles resetter skap, som sier til Zion konge. — J. Konge, ja knavn. Han budskap, har bragt filosofen

ter berømte ger etter fra ord — Den ene oppbryter ned, legge sanne ter den. Den eravde domt, troet på Gu

navn.

Thorkild R. Efter hvad Jul. O. Lind, hværet som og Thorkild B.

Til str. Ida innkommet k. om å sende ket er gjort, Broderligst

Gudl

sen virker for Gudbrandsdal

se er, i allfall, a

stra, Dovrebygda

— Den Hell kongeveien til

SPREDTE FELTER

Fra Fredrikstad.

Br. Otto Olsen har nu i lengre tid virket i Fr.stad, Gud har velsignet virksomheten. Motene har for storsteden vært holdt i Arbeiderforeningens store sal som rummer over 2000 mennesker. Lokalat har til sine tider vært fullt til trengsel. Mange har overgitt sig til Gud og søkt frelse for sin sjel. Syke er blitt salvet og bedt for og de vidner om helbredelse fra forskjellige sykdommer. Br. Olsen fortsetter et tid der. Må Gud fremdeles velsigne ham.

Sarpsborg.

Det er nu ca. 6 uker siden br. Otto Olsen tok fatt i Fr.stad. Vekkelsesmønster her i Sarpsborg har imidlertid fortsatt utover med mange folk på motene og Misjonshuset har for det meste vært fylt. Guds And har vært virksom tilstede. I ettermønster har man kunnest glede sig ved å se mange overgi sig til Gud. Vi har dermed tale med tungter og høydelit prisje Gud. Av Herren er det skjedd, og det er underligg for våre sine.

Må Gud i sin nåde få bevare all denne staute ungdom og de eldre som er kommet med.

Med den stadge tilstrømning til motene ser det ut for å bli en god tid fremover.

Hilsen fra Drammen.

Hvor deilige er på bergene delesetter som bringer godt budskap, som forkynner fred, som sier til Zion: «Din Gud er bleven konge. — Ja sannelig er bleven konge, ja Kongers konge er hans navn. Han er kommet med godt budskap, han har bragt fred, han har bragt frelse.

Filosofene og verden jager etter berømmelse — den kristne jager etter frelse. Filosofene har ord — den kristne har gjerninger. Den ene oppbygger — den annen bryter ned. Den ene søker å ødelegge sannheten — den annen vokter den. Det er deilig idag å få være av dem som oppbygger og vokter sannheten. Dette er sannheten, at Jesus Kristus kom til verden for å gjøre syndere salig. Den som tror på ham blir ikke dømt, men er gått over fra døden til livet. Den som ikke tror er alerede dømt, fordi han ikke har troet på Guds enbårne sons navn.

— s.e.n.

Thorkild Rasmussens misjon.

Efter hvad vi erfarer har br. Jul. O. Lind, Moss, påtatt sig hvervet som kasserer for Agnes og Thorkild Rasmussen, Kina.

Misjonsbelop.

Til str. Ida Lorentzen, Kina, er inntekmet kr. 100,00 med ønske om å sende snarest mulig, hvilket er gjort. Hjertelig takk.

Broderligst G. Iversen.

Gudbrandsdalen.

Evang. Anna og Alfred Thoresen virker for tiden i Vinstra, Gudbrandsdalen, og deres adresse er, i fallfallet: «Elim», Vinstra, Dovrebanen.

— Den Hellig Ands salvesel er kongeveien til all kunnskap.

Lidelsens vel-signal.

Lideler er det beste som kan overvinne oss her i livet. Det er en hård tale, vi kanskje noen si, men jeg gjentar det en gang og på Bibelens grunn, for Guds egen ord bekrefte at lidelsen kan tjene oss til gode.

Mange av Guds tilskikkelsel er gater som vi ikke kan forstå for vi inngår i hans berlighet. Men da skal alt bli forklaret. Derfor så oss holde ut i tro og håp. Vi vet jo at alle ting tjener dem til gode som elsker Gud.

Har du noensinne sett dig inn i havd lideler bevirket hos David? De kalte frem av hans hjerte hellige sangen som har vært til velsignelse slekt etter slekt.

Hvad virket de hos Josef? De oppdrog ham til forvalter over Egyptens kornmengder.

Hvad virket de hos Paulus? De gjorde ham til hedningenes store apostel.

Hvad virket de hos Richard Baxter? De inspirerte ham til å skrive «De heiliges evige ro».

Hvad virket de hos Bunyan? De viste ham den evige stads berlighet.

Hvad har lidelsene virket hos dig?

Siden du led ditt tunge tap, er ditt sinn blitt ømmere og renere. Siden dine inntekter ble mindre, har du lært at jordisk gods ikke er noe å sette sin lit til. Tapet av din helbred har føresket din sjels lengsel etter den evige hvile. Lidelsene har ydmyket dig og gjort deg medlidende, følelig og boelig, løsnet de jordiske bånd og knyttet det himmelske fastere.

Takk Gud for lidelsene, de har ført dig nærmere til Guds hjerte. De har medført at du har revet deg los fra alt annet, for desto fastere å kunne gripe om Gud og si: «Herren er min tilflukt, min borg, min Gud!»

Takk derfor Gud for lidelsene. La ikke mismot beseire deg, men bevar din frimodighet ved evangeliet, trost.

Det er under sykdommens, sorgens og de bitte skuffelsers mørke dager en kristelig karakter slår ut i full blomst. «De sår sin såd med tårer», men «høster med fryderop».

Midt i denne verdens synd, elendighet, ned, lidelse og skjærende disharmoni skal tonene av himmelsk sang og musikk nå ditt øre, og du skal høre resten som sier: «De skal ikke hunge mer, ei heller første mer, solen skal heller ikke falle på dem, eller noen hete; ti Lammet som er midt fortronen, skal vokte dem og føre dem til livsens vannkilder, og Gud skal avtørre hver tåre av deres øyne».

Når du takker Gud for hans gaver, takk ham da også for dinne lideler, for det er gjennem dem du dras riktig nær Gud.

U.

Syndernes forlattelse

kan bli en fratatt og det av Gud selv, hvis man er ubarmhjertig likeoverfor andres feil.

Les Matt. 18, 15–20.

Av denne grunn kommer så mange under et trykk, i fangenskap, inn i åndelig merke, og de

vet ikke hvorfor. Matt. 18 gir svar herpå.

Vet du til hvilke mennesker Gud opphever samfunnet med?

Med de uforsonlige. Med Matt. 5, 23–25. Les det i dette sieblikket!

Vi kan aldri nytte samfunnet

med Gud, når samfunnet med våre brødre er forstyrt ved synen.

Vet du til hvilke mennesker Gud sier: «I som har glemt Guds?

Les Salm. 50, 19–20.

Avlegg derfor all ondskap og all baktalelse.

## Vinterheftet

har hittil fått god avsetning. Vi var sterkt i tvil om vi i det hele tatt skulle utgi noe hefte, men etterat vi hadde fått flere henvendelser derom, gjorde vi da et forsøk med å slå to nummer sammen (nr. 22 og 23).

Heftet, såvel som bladet ellers, bærer preg av den ytre misjonsarbeid.

Skulde det være noen fler som ønsker å selge, har vi ennå et restoplag igjen. Nye abonenter som betaler bladet for 1931 får heftet uten vederlag så langt oplaget rekker.

Den, din uro og dine bekymringer, barnas skrik og familiens urolige næstgård, din manns vanskelige numer og din tjenestepikes utmønghet, din hodepine, din trettetnet og ditt meget arbeid som skal uttøres, er en morgensky av hvilken denne dagens manna faller. Et maner til sovn. Sjeldent har har du en lys og glad morgen beat beat så alvorlig som nu med vanskliggheten tremfordig. For en bedret sjel har dagens Jeriko sine engteyrster (Jos 5) og offerhøien sin middagsglans. (1. Mos. 22). Overlat all din omsorg til Herren. Taken forsvinner, barna blir stille, trettheten forsvinner. Over hele ditt hus hviler et salig smil. En dag jeg ropte, svarte han mig. Du gav mig mot og min sjel fikk kraft.

Så snart ditt øie apnes, såk den elskede. Begynn din dag med h.a.m. Vær glad over at Herren er din Gud. Bed ham fylle og gjennomtrenge ditt vesen, så du kan stråle for ham hele dagen. Likesom mannen er mørk i sig selv, men lærer sitt lys fra solen, så er du mørk i dig selv, Men Jesus vil være solen og kraften i dig. For dagens strid begynner, tal med din Gud, lik Herrens tjener Moses, at du kan stråle av Herrens berlighet. Grater ånden i ditt bryst, gå da avsides og kjemp til du har vunnet, om du ellers vil gå til dagens arbeid lik en monark som bestiger tronen. Da skal verden ikke gjøre narr av din gudsfrukt. Bed og I skal få, bank på og det skal lukkes op.

Gi akt på kampen ved Jabboks vadested. Han hadde bedet hele natten. Da Jakob gjennom bonnen var moden til å brytes ned, for siden å få et nytt navn, da kommer den sterke og tar fatt den kjempende sjel. «Og en mann brotes med ham, til morgengroden oprandt». Denne rørt ved Jakobs hotfescene og da patriarken kjente han hadde funnet sin overmann, en guddommelig person, ropte han under tårer: «Jeg slipper deg ikke for du har velsignet mig». Hvordan blev utgangen? «Gud velsignet ham der». På den kristnes morgenaler burde kunne skrives: Gud velsignet ham der. Hver plass, der en kristen har boet sine kne, skulde bevere minnet om Herrens under gjennem den salige virkelighet som disse ord innebar: Gud velsignet ham der! — Eller hvor for beder vi?

(Mere).

## Rettferdighetens sol.

Tale av br. Ingvaldsen ved stevnet i Universitetsgt. 20, Oslo. (Forkortet ref. ved M. Steve).

Men for eder som frykter mitt navn skal rettferdighetsens sol oppga med laegdom under sine vinger, og i skal gå ut og hoppe som gjedde kalve.

Matt. 4, 2.

Solen kan ingen komme til, ei neller Gud, men de kommer til oss. Leus ståler trenger inn i alle sprekker, og det optrykte som skrevet star: han lar sin sol oppga over onde og gode — over betreuen så vel som over rikmannen, uten person anselte. Tenker på en hennelse fra Stavanger: En mann reiste til Amerika, tjente mange penger og sendte dem hjem til sin nustru. Da han kom hjem tant han at nustruen hadde satt at overstyr og blev så harm at han skjøt henne.

Da jeg besøkte ham i fengslet gikk han ustaneig frem og taude og skrek. Jeg leste så Esaias 53 til oram, men han trodde det ingen nåde var for ham. Jeg tok ham derfor med ut og stilte ham frem i lyset og spurte:

— Ser du nu?

— Nei.

— Ser du ikke solen? — Da

kom det første smil. — Fortsæt du ikke, fortsatte jeg, at det å si at der ikke er nåde for dig, er det samme som om du sier at solen ikke skinner for dig.

Neste dag fant jeg en annen mann i fiegset. Han hadde ikke sitt forrige ansikt.

Gå gjennom det gamle testamenteles observatorium, og lyset blir klarere jo lenger frem du kommer, og tilslutt ser du solen i sin fulle glans.

Solen forunder oss meget godt.

Se om våren. — Menneskene kan forseke å eksperimentere, men det blir ingenting. Men etter noen dagers solskin begynner markene å grønnes. Ved at dens stråler varmer jorden kledes den i skjønneste skrud

Gå gjennom det gamle testamenteles observatorium, og lyset blir klarere jo lenger frem du kommer, og tilslutt ser du solen i sin fulle glans.

Så tror mange at Guds folk skal vende tilbake til «hønsegården» — den vei som «hona sparkers» men vinger — er billede på kraft — og det er laget under dem, så nu kan vi hoppe som gjedde kalver.

## Hvordan bruker du din morgen?

Oversatt fra svensk ved D. Kleppe.

Kiruna i november.

Jeg var ørlig opp i morgenlyningen og ropte om hjelp, Jeg ventet på din ord. Mine sine var oppe før nattevaktene for at jeg kunne grunne på ditt ord.

Salm. 119, 147–148.

Stå tidlig op. Morgenluften er ren og styrkende. Mannen fall tidlig om morgenens. Tidlig náde er kilden til glede og livsmot.

Mett os med din náde, når morgenryr, så vil vi frydes og være glade alle våre levedager.

Din morgen, er den lys? Du vet

Et uvær av mistanker, misundelse, mismot, vrede, motganger sykdom og sorg osv., kan formørke din livssol og gjøre ditt hjem til et sorgehus. Hvor litet anet Job sine prøvelser den dags morgen som var inngangen til dødsskjeggen dal. En dag med sorg, kval og strid har ofte en stille morgen, såsom fuglene drar sig stille tilbake fra Alpene før stormens utbrudd.

Din morgen kan også være dynster og mørk. Alt er tomt og engstelig, alt så mørkt og besværlig. Men bak den mørke sky står Herren med sitt smile, lik morgensonnen bak skyen. Dine vanskeligheter

